SHIATSU

Boletín de la Asociación de Profesionales de Shiatsu de España

Número 15 / Otoño 2003 / P.V.P.: 2 euros / Socios A.P.S.E.: Gratuito



SHIATSV

D Legal: SE-3,320-2000

Boletin cuatrimestral

Edita

Asociación de Profesionales de Shiatsu de España

> Número 15 Otoño 2003

Editora Paloma Parras

Diseñado e Impreso en Sevilla

> por José Lebrato 600 70 95 53

Contenido	
Centros asociados	2
Editorial	3
Shiatsu y fibromialgia	4
La evolución del tacto	
del Shiatsu	7
Congreso Europeo	9
Congreso de	
"The Shiatsu Society"	
El enigma del Kyo y Jitsu	
Catalina y el deifín Kan	12
Recuerdas de un	
Shiatsu Shi	14
Dia Mundial del Shiatsu	15
Noticias de la FES	16
Asamblea A.P.S.E.	16
Metamorfosis	17
Actividades	18
Nuestros anuncios	18

Centros asociados a A.P.S.E.

Amigos del Shiatsu

Atocha, 121, 1° izda. - 28012 Madrid Tel.: 91 429 49 89. Fax: 91 429 97 14 amgshiat@teleline.es - www.shiatsuescuela.com

Escuela Europea de Shiatsu

Paseo del Nacimiento s/n - 29610 Ojén. Málaga Tel.: 952 88 13 74

shiatsu@terra.es - www.shiatsu.net

Escola de Shiatsu i Moviment

Travesera de Gracia 66, 3° 1° - 08006 Barcelona Tel: 93 200 47 76

info@shiatsu-movimiento.com - www.shiatsu-movimiento.com

Escuela Internacional de Shiatsu

Océano Pacífico 6 38240 Punta del Hidalgo. Sta. Cruz de Tenerife Tel.: 922 15 61 09 info@shiatsu-e.com - www.shiatsu-e.com

Escuela de Shiatsu

Calle Arquitectos Fco. y Jacobo Florentín, 13 bajo Vistalegre. Murcia

Tel.: 968 93 02 47 - Móvil: 606 54 70 70 shiatsu@shiatsu-levante.com www.shiatsu-levante.com

Escuela Zenit Shiatsu

Ronda Universitat 31, 1° 4 - 08007 Barcelona Tel.: 93 301 19 76 www.zenitshiatsu.com

Editorial

Shiatsu es comunicación. Así comienza un artículo, que es más una invitación por parte de la organización del Congreso Europeo de Shiatsu, que tendrá lugar en Suiza el Septiembre del próximo año. Así es también como yo lo entiendo y éste es el propósito del presente Boletín: **comunicación**.

Comunicar experiencias: Rafa Palacios comparte las suyas en *Recuerdos de un Shiatsu Shi;* comunicar visiones y formas de hacer Shiatsu: Pauline Sasaki en *El enigma del Kyo y Jitsu* y Cliff Andrews en *La evolución del tacto en Shiatsu,* nos acercan más al trabajo energético; comunicar conocimientos: en *Shiatsu y fibromialgia*, David Ventura y Cristina Hernando explican más sobre esta enfermedad tan ambigua y de la que se habla tanto en la actualidad.

Gill Hall y Barry Davidson nos comunican qué ocurrió en acontecimientos como el día del Shiatsu en Madrid y el congreso de la Shiatsu Society en Inglaterra. Desde Barcelona, Vicente San Juan nos introduce en el masaje metamórfico y Brian Carling nos cuenta qué está pasando en Europa.

Aprovecho este espacio, así mismo, para dar la bienvenida à A.P.S.E. a una nueva escuela: Zenit Shiatsu de Barcelona. Inma Bonet y Vicente San Juan, responsables de la misma, imparten Zen Shiatsu y a la vez quieren que en su escuela también tengan cabida otras terapias afines. Zenit Shiatsu forma parte del foro de Shiatsu en Internet: shiatsucentre.net, creado por Cliff Andrews.

Quiero agradecer a todos la colaboración prestada, y animo a los que aún no se han decidido a compartir con nosotros sus inquietudes. En este Boletín hay espacio para todos.



Shiatsu y fibromialgia

A David Ventura y Cristina Hernando

Desde el punto de vista de la medicina occidental, la fibromialgia es una enfermedad crónica que tiene como síntomas característicos el dolor, localizado en distintos puntos del cuerpo, y el cansancio generalizado. Ante la fatuidad de estos síntomas, ha sido considerada durante mucho tiempo una enfermedad *extraña*, controvertida, que confunde, ya que dichos síntomas pueden relacionarse con otras patologías, son difíciles de evaluar, y aún hoy se desconocen las causas que los provocan.

Siguiendo con la visión occidental, se la considera en la actualidad una enfermedad del sistema inmunitario, que de alguna forma se auto-ataca, produciéndose una disminución de las sustancias que nos protegen ante el dolor. Se cree también, unido a lo anterior, que tendría especial importancia como posible núcleo de esta enfermedad la aparición de una respuesta anormal a los factores que producen estrés. Sin embargo, no existen certezas respecto a ninguno de los puntos señalados, aunque sí podemos decir que en estudios médicos realizados sobre personas que sufrían esta enfermedad se ha detectado niveles bajos de algunas de las sustancias importantes en la regulación del dolor. Todo ello, está, de momento, en período de investigación. Asimismo se ha observado que, con frecuencia, la fibromialgia aparece después de que la persona que la padece haya vivido una situación vital traumática, como la pérdida de un ser querido o una separación de pareja, entendiendo esto no como causa de la enfermedad, pero sí como desencadenante de la misma, que de alguna manera podríamos considerar en estado latente dentro de determinadas personas (según datos de la Sociedad Española de Reumatología, padecen fibromialgia entre el 1 y el 3% de la población, que serían entre 400.000 y 1.200.000 personas en el Estado

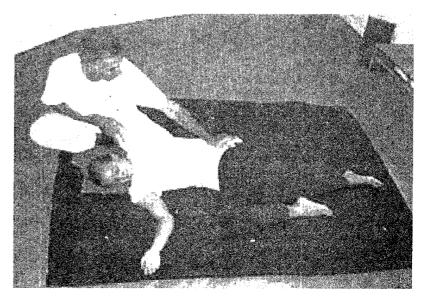
Español). Afecta de forma mayoritaria a mujeres de entre 45 y 50 años, en fases vitales de cambios importantes (emancipación de los hijos, cambios de entorno habitual, divorcio...).

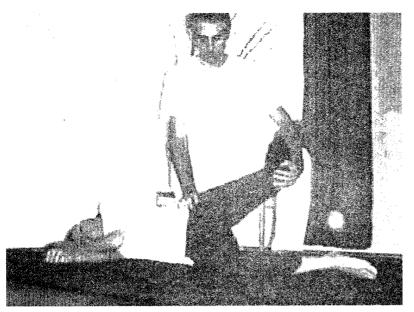
En cuanto a la sintomatología, la palabra clave sería dolor: un dolor difuso, como de haber recibido una paliza, que en ocasiones aparece ya como tal y otras veces empieza en una zona (cabeza, espalda...) y luego se extiende por el resto del cuerpo. Es un dolor que se localiza en los músculos, incluso provocando espasmos y/o rigidez, hinchazón y hormigueos, sobre todo en brazos y manos. Estos estados de dolor empeoran con la presión fuerte o con un ejercicio físico no adecuado, excesivo (aquí la palabra excesivo tiene un significado distinto al que

tendría aplicado a una persona sin fibromialgia), ello provoca que los enfermos eviten el ejercicio, lo cual a la larga agrava el problema. En este tema nos detendremos más adelante.

Otra de las palabras clave es cansancio. Un cansancio que de pronto sobreviene, impidiendo el mínimo gasto de energía, o bien aparece al despertar y se mantiene sin desaparecen ni disminuir en todo el día. Es por tanto lógico que una persona agotada evite situaciones que, en principio, le exijan un gasto adicional de energía, como sería ponerse a hacer algún tipo de deporte, por suave que sea, o similar. Como se ha apuntado en el párrafo anterior, de esta manera el enfermo de fibromialgia entra en una especie de círculo vicioso en el cual no hace ejercicio porque le duele, le cansa, y al no ejercitar su musculatura, la masa muscular se empobrece y el nivel de tolerancia al dolor y al movimiento disminuye de forma progresiva. Paradójicamente, un elevado porcentaje de enfermos tiene dificultad para descansar, y se levantan con la sensación de no haber aprovechado el sueño; los pacientes de fibromialgia no suelen tener problemas de insomnio, pero apenas consiguen llegar a lo que llamamos sueño profundo. Es como si su cerebro no pudiera dejar de estar en una alerta latente; también se desconoce si esto es causa o síntoma de la enfermedad. Otros síntomas patológicos que suelen aparecer asociados a la fibromialgia son los problemas circulatorios, menstruales, jaquecas, colon irritable e incluso estados de depresión

Por el momento, la medicina occidental no ha encontrado un tratamiento que consiga la curación definitiva de la enfermedad, aunque sí ha avanzado en la dirección de mejorar la calidad de vida de los enfermos, haciendo uso de infiltraciones, analgésicos, intentando orientar al paciente para que cambie aquellos hábitos que le son perjudiciales,





tratando los problemas psicológicos (desde la psiquiatría), potenciando el ejercicio físico moderado y recomendando los masajes. Es evidente, por tanto, que incluso desde la medicina occidental se potencia el que el paciente adecue su comportamiento al padecimiento de la enfermedad, no se trata por tanto de encontrar un elemento químico que la cure, sino de encarar la enfermedad y la vida desde una actitud positiva, intentando encontrar la manera de llevar a cabo un cambio profundo desde el interior, que revierta no sólo en el propio paciente, sino en su entorno familiar, y que le libere de una preocupación excesiva por cosas que no tienen la importancia que se creía.

Pues bien, todo el párrafo anterior podría servir como parte de una definición de lo que es el Shiatsu, de lo que se pretende con él. Entroncado con la Medicina Tradicional China, el Shiatsu es una técnica manual que pretende, mediante el trabajo sobre los meridianos energéticos que recorren nuestro cuerpo, y el trabajo sobre músculos, articulaciones y órganos, hacer que la persona que lo recibe entre en un estado de conciencia que le ayude a reconocer sus bloqueos, para a partir de ahí, y a su ritmo e intensidad, ir

desenredando y movilizando aquello que desee cambiar.

Revisando esta técnica desde el punto de vista de la fibromialgia, ya de entrada evita el estrés añadido que puede suponer para un enfermo el ponerse a hacer ejercicio, que pueda incrementar el dolor que siente y agrave su sensación de cansancio. El Shiatsu es, de alguna manera, un masaje, pero no es un masaje duro, en ningún caso debe serlo. Se trata más bien de escuchar, a través del contacto, la necesidad de la persona que lo recibe, y encontrar el tipo de presión óptima. Esta siempre será suave al inicio, para después, si es necesario, ir aumentando de forma gradual y conti-

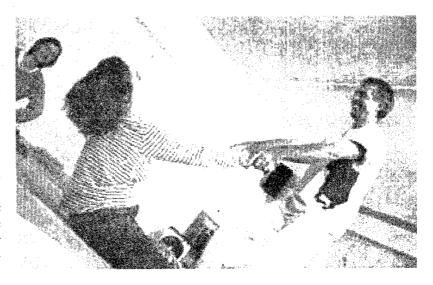
nuada. La presión, esencialmente liberadora, será vivida por parte del receptor como una herramienta de toma de conciencia corporal. Evitaremos así que se establezca una *lucha* entre la musculatura del paciente y las manos y la intención del terapeuta.

Se trata por tanto de un tipo de masaje sumamente respetuoso con el dolor. Se evita, sin más, no es necesario; se intenta movilizar la musculatura y las articulaciones desde esa perspectiva de no-dureza, de no-exigencia, buscando que el receptor disfrute del contacto, que en ningún caso es superficial, sino profundo y satisfactorio, y pierda el miedo, gran enemigo de los enfermos de fibromialgia: el miedo al dolor.

Otro aspecto que diferencia al Shiatsu, y específicamente al *Shiatsu en Movimien*-

to, de cualquier otra forma de terapia manual, es el hecho de que el receptor no es un sujeto pasivo. Es cierto que en principio es así, dado que está en reposo, tumbado en un futón, dejándose hacer. Sin embargo, para que el trabajo que se realice sea eficaz y educativo, es fundamental la conciencia del paciente, que esté presente, que pida e indique qué desea y qué siente, y tome la responsabilidad de investigar sobre su sintomatología y sus efectos. En definitiva, se trata de dar herramientas personales, que generen seguridad respecto a la resolución de la enfermedad y a la capacidad de autocuración.

La experiencia nos ha demostrado que pacientes con fibromialgia tratados con Shiatsu han conseguido reducir su dolor y han ganado notablemente en movilidad. El tipo de contacto que se ha realizado en estos pacientes ha sido en principio de dar soporte (contacto Tierra, en *Shiatsu en Movimiento*), ayudando a tomar conciencia y a *soltar* la musculatura, dejando que repose en las manos del terapeuta. A partir de aquí, se busca el relacionar las diferentes zonas del cuerpo entre sí. Por un lado con los músculos y por otro integrando las distintas estructuras en las articula-



ciones, buscamos la manera de flexibilizar y generar sensación de unidad. Para ello trabajamos para dar tono y alargar los grupos musculares que intervienen en un mismo movimiento.

Pero posiblemente la causa de la fibromialgia no se encuentre en los músculos; la idea de soporte en la medicina oriental abarca también la idea de soporte interior. En Shiatsu en Movimiento esto se trabaja a partir del contacto con los órganos, en la zona abdominal, que nosotros llamamos Hara, y que se considera en medicina oriental el centro energético del cuerpo humano. El contacto Shiatsu en el Hara avuda al cliente a hacer ese mismo camino descrito anteriormente cuando nos referíamos a los músculos, pero dirigido ahora a la conciencia de sí mismo, a su manera de sentir y de vivir. Le ayudamos a sentir el soporte de su parte no-física, emocional, mental o energética. Asimismo, este trabajo revierte también en los focos de dolor, nutriendo y relajando músculos y articulaciones. También es interesante trabajar con lo que llamamos contacto Madera (la Madera en medicina china engloba las energías del Hígado y de la Vesícula Biliar); es un tipo de contacto en el que se busca relacionar entre sí los distintos grupos articulares a partir del movimiento y de la toma de conciencia de cómo es ese movimiento o cómo se vive la ausencia del mismo. Con ello buscamos no sólo incidir en músculos y huesos, sino flexibilizar, alargar y unificar la forma que tiene el paciente de vivir su propia historia a un nivel no físico.

Otra zona a tratar con Shiatsu en caso de fibromialgia es la zona lumbar y sacra, aunque no se localice dolor. En medicina oriental esta zona tiene que ver con la energía de Riñón, base energética de todo el cuerpo, y que en estados de decaimiento y agotamiento físico conviene tonificar. En Medicina Tradicional China (a partir de ahora, MTC), esta energía de Riñón, ayudada por la energía de Vejiga (ambos forman el elemento Agua) cumple funciones como, a grandes rasgos, regular los fluidos, proporcionar energía suficiente para que podamos desempeñar las funciones vitales, controla la capacidad de procrear y el sistema nervioso, además de ser la base del Yin y del Yang de todo el cuerpo. Según la MTC, de la que el Shiatsu no deja de ser un afluente, cuando una persona ha perdido el impulso vital y

muestra cansancio crónico, el diagnóstico consecuente tiene que ver con toda seguridad con deficiencias en su energía Agua, y debe tratarse trabajando los meridianos de Riñón y de Vejiga, con el fin de tonificarlos, en especial los puntos Yu correspondientes.

Asociado a esto, existe otro aspecto a tener en cuenta si observamos los síntomas propios de la fibromialgia. En MTC, una persona que presente crisis repentinas de dolor agudo o calambres, cefaleas, aversión al movimiento y al frío, mantenimiento de los líquidos,... es decir, lo que hemos definido hasta aquí como síntomas de fibromialgia, se diagnostica como un síndrome de invasión de Viento-Frío. El Viento (uno de los llamados *Climas Internos* o *Energías Perversas* junto con el Frío, Calor, Humedad y Sequedad) se caracteriza por afectar a la energía del Hígado, que tiene que ver con la capacidad de encontrar el movimiento armónico, de dar fluidez, control y dirección a la energía; por su parte el Frío suele afectar al Riñón: Es decir, por un camino paralelo hemos llegado de nuevo a las energías de las que hemos hablado al referirnos al *Shiatsu en Movimiento*.

Siguiendo con la MTC, algunos puntos de tratamiento para trabajar el Viento-Frío son VG4, E36, B12 (los tres mejor aplicando calor con moxa: cilindro de artemisa seca prensada que se enciende, para aplicar con su brasa calor indirecto sobre zonas o puntos), VG14, VB40, R7, E42, B64, entre otros. Al tratar estos puntos, bien sea con presión durante el Shiatsu o moxándolos, ayudaremos a mitigar la sintomatología señalada, y tonificaremos aquellos aspectos energéticos que evitan la reaparición de los síntomas.

El tema es vasto y muy ramificado, como puede verse, pero ello sólo indica que realmente el Shiatsu, y la MTC a través de él, pueden ser una herramienta adecuada si no óptima para ayudar a aquellas personas que sufren de fibromialgia. Naturalmente, ningún remedio sirve por igual a todo el mundo, pero sí podemos afirmar que desde nuestra experiencia el trabajo con *Shiatsu en Movimiento* ha sido muy bien aceptado por aquellas personas que han decidido investigar nuevas formas de relacionarse con su enfermedad. Nuestro deseo es seguir explorando juntos en esa dirección.

 α





Este articulo esta basado en la evolución del zen Shiatsu, el zen Shiatsu es un método de Shiatsu creado por Masunaga, el terapeuta de zen Shiatsu se basa para hacer el tratamiento de Shiatsu en él diagnostico del hara o centro vital, en el hara se expresan energéticamente todos los órganos y vísceras, el terapeuta para equilibrar la energía escogerá el órgano o víscera que esté trabajando con exceso (jitsu) y con deficiencia (kyo), y trabajara los meridianos correspondientes a estos órganos o vísceras, equilibrando el cuerpo entre el exceso y la deficiencia.

La evolución del tacto del Shiatsu

Cliff Andrews

Estaba estirado en un futón en una habitación de Grimstone Manor en Devon, hace 15 años, recibiendo un Shiatsu de mi profesora Paulune Sasaki, y no podía entender que me estaba pasando, notaba la profunda presión desde sus pulgares a medida que me iba trabajando, pero era algo mas, algo inesperado, estaba experimentando cambios internos a otro nivel, empecé a sentir un movimiento por dentro y por fuera de mi cuerpo.

Yo estaba acostumbrado a tener la sensación que tienes cuando usas las dos manos como la técnica de Masunaga (maestro de Shiatsu fundador del Shiautsu zen, descubriendo que los meridianos se expresaban en otras zonas reflejas establecidas además de los tradicionales) que notas los cambios a nivel mas local y más entre la zona de trabajo y la mano madre (mano que escucha, esta más pasiva, en la sesión de Shaitsu), no podía entender como la presión de sus pulgares podía crear tanto espacio por mi cuerpo, entonces entendí que Pauline había transformado el tacto del shaitsu y aquí descubrí que tenia un gran camino para aprender. Y me dio el coraje para empezar a investigar y estudiar más.

Durante los años ochenta se empezaron hacer cursos residenciales en el país de Gales en Lam Rim, Pauline enseñaba el método de Shiatsu Masunaga, el Shiatsu Zen, la mayoría ya eran profesionales del Shiatsu o empezaban a dedicarse a dar clases, así que ésta gente tuvo la suerte de recibir el método Masunaga de Zen Shiatsu de una forma especial.

Después de mi aprendizaje en USA volví a Europa en 1986 y empezamos Pauline y yo a hacer seminarios especiales para gente avanzada en Shiatsu dos veces al año en Europa y USA, ésto empezó a viajar como chispas, cada vez había mas gente interesada en aprender cómo había evolucionado el tacto del Shiatsu desde su fundador Masunaga, y nosotros empezamos a poner más interés en la investigación de este trabajo energético.

El tacto físico

Es el camino más básico para experimentar el Shiatsu, en el nivel físico, enfocando nuestra sensación entre las manos podemos conectar con la piel, músculo y hueso y con la cantidad de energía en una zona determinada, podemos

aplicar técnicas que nos den un cambio en la zona que estamos trabajando.

El sistema de Shiatsu Namikoshi que está basado en la anatomía y filosofía occidental por motivos políticos e históricos, el sistema de meridianos no se presentó como parte del sistema, la Técnica Namikoshi utiliza básicamente una mano, la otra hace más de refuerzo para la persona que recibe el tratamiento, Masunaga estudió con Namikoshi diez años y sus estudios de Medicina Tradicional China y ki, combinados con su extensa experiencia clínica en Shiatsu hizo que revolucionase el Shiatsu con el Zen Shiatsu.

La revolución de Masunaga

Masunaga es probablemente el que tuvo la mayor influencia para el Shiatsu a nivel mundial. Masunaga creó escenario del Shiatsu para que después los inquietos pudiesen seguir investigando, sabiendo que su técnica otros la evolucionarían, su lema era: dependiendo de cómo utilizamos nuestra energía cuando damos un Shiatsu, influirá cómo recibe el Shiatsu la persona. Masunaga también decía que no es la misma sensación para el que recibe la sesión de Shiatsu sentir solamente que le están haciendo presión con los pulgares por un canal llamado meridiano, o que ésta presión parta desde el Hara. Así, la sensación entre las dos manos al hacer el Shiatsu partiendo desde el movimiento del Hara empieza a ser la parte dominante de esta técnica y hacia donde se desplaza la energía empieza a ser secundario. La conexión entre las dos manos y el kvo (vació deficiencia de energía) y jitsu (exceso de energía) era de vital importancia para Masunaga.

La paradoja del Kyo y Jitsu

Si cuando se hace él diagnostico del Hara, el meridiano de la vejiga está el más jitsu (lleno) y el meridiano del intestino grueso el más kyo (vacío) miramos y el corazón y el intestino delgado serán los próximos que se notarán mas vacíos, el meridiano de corazón es uno de los meridianos que reaccionan más con la vejiga, notas que la vejiga esta jitsu (llena) y se dispersa, así que el diagnostico seria vejiga con exceso de energía y corazón con deficiencia, ésto es la

técnica básica de Masunaga, pero algunas vez nos hemos preguntado ¿por qué? Utilizamos este método para escoger el kyo. ¿Por qué la reacción del kyo no es siempre el meridiano mas vació? Esto es la paradoja del kyo y jitsu, notamos la vejiga jitsu e intestino grueso kyo, pero cuando comparamos la vejiga con el corazón, el intestino grueso pasa a segundo plano, aquí empezaríamos a entrar en otra dimensión, éste sería el trabajo que Masunaga no pudo completar.

Aquí descubriríamos que el meridiano de intestino grueso nos salió kyo en él diagnostico a nivel físico, pero a nivel emocional el corazón estaba más kyo, así que tras las investigaciones sobre trabajo energético pudimos verificar que el kyo y jitsu se pueden expresar a varios niveles.

La solución de Kishi

Kishi apenas se mueve, el se centra y conduce su energía. Pone sus dos manos en posición como de orar y hace una especie de barrido por el cuerpo del receptor y trae toda la energía en un punto, contacta con el cuerpo y con una exhalación separa las manos, el tratamiento se ha terminado, una experiencia dramática y poco placentera, pero que esta pasando... ¿por qué Kishi decidió trabajar de esta manera

Kishi fue el primer discípulo de Masunaga, el escogido para pasarle sus enseñanzas de Shiatsu, pero ¿por qué abandonó esta forma de Shiatsu?.

Kishi resolvió la paradoja del kyo y jitsu, cambiando su foco, el se aparta del cuerpo físico y de la dualidad del kyo y jitsu, tratando todo el campo energético como uno.

El se movía entre el campo etérico porque era la respuesta de la paradoja del kyo y jitsu.

Pauline Sasaki y el Shiatsu Cuántico

Los noventa eran tiempos de romper con las estructuras y hacer cambios en el Shiatsu, los limites del sistema Masunaga se estaban agotando y empujados más hacia el campo más energético, transformando el Shiatsu en un plano más sabio.

Pauline Sasaki fue una de las mejores profesoras del mundo de Zen Shiatsu en los 70 y 80. Ella tradujo el libro del Zen Shiatsu que creó Masunaga con la colaboración de Ohashi, y estudio muchos años con Masunaga en Japón. Ella era famosa por toda Europa por cómo entendió y profundizó con las enseñanzas de Masunaga. Pero durante este tiempo empezó a experimentar cosas que no sabía cómo explicarlas. Se sentía mal al no poder expresarlo y compartir con alguien. Entonces se puso en contacto con Kishi para explicarle lo que le estaba pasando. Era tiempo de aprender de Kishi otra vez por un largo periodo.

La misión de Pauline fue integrar este nivel energético tan alto que desarrolló Kishi y aplicarlo a la técnica de Shiatsu. Para archivar esto tuvo que crear su propia técnica, con su nuevo y único estilo de Shiatsu.

El desafío del Shiatsu Cuántico es mantener la conexión

con la información del campo etérico o del campo no físico del aspecto del ki, utilizando el peso del cuerpo como la técnica básica que se aplica en Shiatsu.

De alguna manera era que lo Masunaga quería hacer usando el peso del cuerpo al aplicar Shiatsu desde el Hara o centro vital, el Hara se sentía conectado al cuerpo.

Pauline desarrolló esto de una forma más sofisticada. Su sistema se basa en utilizar siempre la columna al hacer Shiatsu, estirándola muy alineada para crear la órbita microcósmica del vaso concepción y vaso gobernador, como un nuevo centro para el receptor, la técnica de expandir la energía abriéndote, estirando la columna colocando todo tu cuerpo bien alineado y relajado sin tensión, dejando peso sin contraer hace que el campo energético actúe más rápido y tu conectes mas con la energía del receptor, y la vibración del meridiano, también hace que puedas aplicar la presión mas perpendicular y así el Shiatsu actúa a varios niveles no solo al nivel físico.

Pauline con este método revolucionó el Shiatsu y abrió un nuevo capítulo para la evolución del Shiatsu.

Cliff Andrews es el co-fundador del *Shiatsu College* de Inglaterra y director del Shiatsucentre.com. Mundialmente es conocido como uno de los mejores investigadores que comparte sus investigaciones y las publica para que todos los interesados puedan tener la información, considerado uno de los mejores profesores y terapeutas de Shiatsu en Europa, es conocido por la presentación del artículo *La evolución del tacto del Shiatsu* en el Congreso de la *Shiatsu Society* éste mismo año.

¿Por qué Cliff decide crear el Shiatsucentre?

Cliff dice: el Shiatsu es una de las formas de sentir la energía por todo el cuerpo más clara y un método de sanación muy utilizado hoy en día. Fue como un renacimiento de ésta técnica de la que los japoneses tenían conocimiento como terapia, al convertirse en una de las formas más populares de trabajo corporal.

El Shiatsucentre une a todos estudiantes y profesores del mundo que están involucrados en la investigación y el desarrollo del Shiatsu.

El Shiatsucentre es un lugar donde nos reunimos los profesores que lo formamos y compartimos nuestras experiencias sobre nuestras investigaciones.

De aquí la idea de crear un foro de Shiatsu para todas aquellas personas que quieran evolucionar con el Shiatsu y la posibilidad de preguntar vía Internet cuestiones concretas con la opción de que lo pueda ver todo el mundo con la finalidad de aprender, ya que muchas veces es difícil o casi imposible acceder a los profesores que forman el Shiatsucentre por ser de diferentes países o debido a su apretada agenda. Así es una forma de que la gente que tiene curiosidad pueda evolucionar con nuestra ayuda, aparte del foro tenemos lista de seminarios, publicaciones de nuestros profesores que están investigando, una selecta librería con lo más novedoso de Shiatsu en el mercado.

Rara más información conéctate a www.shiatsucentre.net.

Congreso Europeo de Shiatsu, Suiza 2004

(Wilfried Rappenecker (Director de la Escuela Europea de Shiatsu Kiental)

Shiatsu es comunicación. Comunicación entre la persona que lo da y la que lo recibe, pero también entre todos lo practicantes de Shiatsu para asegurar que el Shiatsu continúe creciendo y desarrollándose. Fue por esta razón por la que en los 90 se fundaron las asociaciones de Shiatsu en muchos paises europeos.

El Shiatsu se ha convertido en una forma de tratamiento y terapia que está siendo cada vez más aceptado en las sociedades europeas. Nos guste o no, los diferentes entornos culturales y legales han dado al Shiatsu en cada país europeo un aspecto ligeramente diferente. Esto enriquece al Shiatsu tremendamente y ofrece la posibilidad de beneficiarse y aprender de las experiencias de cada país.

Pero ¿Qué es Shiatsu? ¿Existe un tipo de Shiatsu que todos practicamos? Después de 25 años practicando Shiatsu de maneras diferentes que han dado forma a nuestra práctica y nuestro entender ¿Pueden los practicantes europeos

encontrar una respuesta que sea compartida por todos?

¿Cómo entendemos nuestro trabajo y qué pasa en realidad cuando practicamos Shiatsu? ¿Cómo entendemos al ser humano? ¿Cómo entendemos la vida, la salud o la enfermedad? ¿De qué forma nuestra manera de pensar difiere de la medicina moderna en nuestras sociedades? ¿Queremos cooperar con las instituciones de salud pública de nuestros respectivos paises o es ésto algo que deberíamos evitar?

¿Cómo trabajamos con los clientes que vienen con dolores de cabeza o de espalda, o con problemas de hombros o rodillas; o con que sufren problemas menstruales, emocionales o estrés? v

¿Cómo entendemos su situación energética?. Para todas estas preguntas tenemos que encontrar respuestas en nuestro trabajo diario. Quizás hay algunos que ya las han encontrado hace tiempo. Pero, ¿Cuáles son estas respuestas y como podemos los demás beneficiarnos y aprender de ellas? Es por todo esto por lo que Shiatsu es comunicación. Yo creo que la comunicación a través de las fronteras revelará la riqueza del Shiatsu en Europa y mostrará más claramente

el Shiatsu que todos estamos practicando.

Por todas estas razones Kientalerhof y la Escuela Internacional de Shiatsu organizan el Congreso Europeo de Shiatsu para el próximo año. Tendrá lugar en los Alpes suizos en Kiental los días 23 al 26 de Septiembre.

Queremos estar presentes en este evento que expondrá el trabajo práctico de nuestras clínicas y otros lugares donde practicamos Shiatsu. Un encuentro de profesores y profesionales de toda Europa que están interesados en compartir sus experiencias con otros y en aprender de ellos. Cerca de veinte profesores y profesionales experimentados y competentes (la mayoría bien conocidos) de diez países europeos guiarán este intercambio en talleres, mesas redondas y discusiones abiertas, así como en demostraciones clínicas. Se presentarán así mismo diferentes proyectos clínicos y de

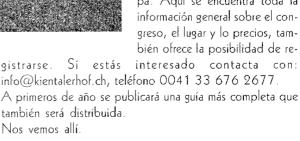
La situación legal del Shiatsu, que también es importante para nuestro trabajo, se mostrará así mismo en talleres especiales. Por esto, pedimos a las asociaciones de Shiatsu que participen activamente presentando su trabajo, perspecti-

> vas y visiones de futuro. El congreso tendrá lugar al pie de las impresionantes montañas de Kiental, un lugar muy especial en el corazón de Europa. Será una oportunidad única para conocer a profesionales de toda Europa, para encontrarse con viejas amistades y para comenzar con nuevas. Los paseos, charlas y meditaciones estarán inspirados por el maravilloso entorno. Así que, apunta en tu calendario: 23-26 de Septiembre en Kiental (es posible llegar el 22).

> Como organizador del Congreso, Kientalerhof ha publicado un folleto que será enviado a las asociaciones y escuelas de Europa. Aquí se encuentra toda la

info@kientalerhof.ch, teléfono 0041 33 676 2677 A primeros de año se publicará una guía más completa que

Nos vemos allí.



Traducido por Paloma Parras



Asociación de Profesionales del Shiatsu de Gran Bretaña

El Congreso de "The Shiatsu Society", 2003

Barry Davidson

Desde que vivo en España, voy a Inglaterra dos o tres veces al año. Mi viaje de este otoño tuvo un carácter especial, por que me permitió asistir al Congreso de los profesionales de Shiatsu británicos, entre los que me cuento.

Llegué a Londres el 9 de Octubre por la tarde y, para mi sorpresa, el tiempo era bastante agradable. Dejé las maletas en consigna y, sin perder un minuto, me fui e comprar una larga lista de libros que me había encargado mi compañera, con tan buena fortuna, que encontré todo lo que quería en una de las mejores librerías londinenses para publicaciones de la salud natural, *The Nutricentre*, en la Clínica Hale.

Un rato después, mucho más cargado que antes, me encontraba en el tren que había de llevarme a casa de mis buenos amigos, María Serrano y Len Goss. Encontré a Len cortando, con una rudimentaria quillotina, las hojas publicitarias que María había que llevar al Congreso sobre el Seminario que va a dar en Londres, el próximo mes de Marzo, Shizuko Yamamoto, la máxima representante de la forma de Shiatsu que conocemos como Shiatsu con los pies. María, que estudió con Shizuko, ha hecho todo lo posible para llevar a Londres a esta maestra internacional de Shiatsu, que va ha cumplido los 80 años.

El Congreso se celebraba los días 10, 11 y 12 de Octubre en una mansión inglesa Gaunts House en Dorset. Gaunts House es una propiedad de 2.000 acres de extensión. Bosques y tierras de labranza rodean esta casa señorial, cuyas instalaciones, por otra parte, son magníficas.

María y yo llegamos a guants house el día 10, viernes, a las 17,30 h., justo una hora antes de la cena y yo tuve la suerte de que me asignaran una habitación individual, muy espaciosa quizá por los huéspedes a que había dado cobijo en otros tiempos, en los antiguos establos.

El congreso empezó, oficialmente, a las 20 h., con el seminario Healing power of meditation, que dirigía Sonia Moriceau ante unos cien asistentes. Sonia, que practica meditación desde hace más de veinte años, nos recordó que el objetivo de la meditación es estar totalmente en el presente, y que un instante de meditación bien hecha nos asegura una salud perfecta para todo el día.

Al día siguiente, sábado, era la Asamblea general, seguida por otros seminarios. Thea Bailey, que trabaja con personas con cáncer, nos enseñó que la respiración y el diálogo pueden transformar nuestra vida.

Oliver Cowmeadow nos reveló sus últimos descubrimientos: el cuerpo esta recorrido horizontalmente por bandas energéticas -las zonas Hirata-, con posibilidades para mejorar nuestro diagnostico y tratamiento. Y como no todo había de ser trabajo, el sábado por la noche vino a Gahnts House una banda Ceilidh cuyo sonido, irresistible, no nos permitió dejar de bailar

hasta tarde.

El domingo tuvimos seminarios con Suzanne Yates y Cliff Andrews.

Suzanne Yates, cuyo campo de investigación y trabajo es Shiatsu para el embarazo y el parto, tuvo una gran aceptación entre los asistentes, muchos de los cuales experimentaron fuertes reacciones emocionales, durante los ejercicios que nos estaba enseñando. Por cierto, Suzanne, que tenia un solo ejemplar del libro que esta a punto de publicar - Shiatsu for midwives- decidió sacarlo a subasta allí mismo. Como era el primero que tenía en mi lista, y no lo podía comprar en el comercio, no me quedo mas remedio que pujar duro. Y así, me lo traje a casa. Con la firma de Suzanne, claro.

Termino el congreso con Cliff Andrews, discípulo de Pauline Sasaki y principal difusor en Europa de lo que parece ser el grado ultimo de evolución de las doctrinas de Masunaga, el Quantum Shiatsu, inspirado, en parte, en los contenidos de la física cuántica.

Era domingo, las cuatro de la tarde. Me despedí de los muchos viejos amigos a los que había reencontrado y emprendí, con María, el viaje de regreso a su casa. Me llevaba mucho para pensar, practicar y discutir. Por el momento, y aunque un poco apresuradamente, quería haceros participes a todos de los que ha sido el Congreso de *The Shiatsu Society* de este año, una experiencia muy satisfactoria y enriquecedora para mi.

 α







El enigma del Kyo y Jitsu

Rauline Sasaki

Son incontables los alumnos que vienen a mis cursos y me dicen que llevan varios años practicando Shiatsu y que ahora quieren aprender el trabajo energético. Mi respuesta es siempre la misma: ¿Qué crees que has estado haciendo hasta ahora?.

Aunque se explica claramente en la teoría que el cuerpo físico es una forma de energía, parece que hay un vacío entre la comprensión intelectual de este concepto y su aplicación. Ya que Kyo y Jitsu son conceptos energéticos, echemos antes un vistazo al modo en que entendemos y trabajamos con la energía en Shiatsu.

Nosotros somos pensadores de la Nueva Era, la lógica tradicional del siglo XVIII prevalece aún en la aplicación de la MTC y otras teorías médicas asiáticas. Esta lógica que gobierna el pensamiento médico occidental está basada en la idea de que el cuerpo físico está constituido por bloques fundamentales de construcción que pueden ser localizados con precisión en el espacio y en el tiempo (Stefanini, 1999). En otras palabras, el cuerpo humano es una materia sólida.

Cuando aplicamos este modelo al Shiatsu, los meridianos se convierten en entidades cuantificables que pueden ser aisladas y localizadas con exactitud. Nuestros tratamientos se enfocan entonces en corregir estados de salud enferma utilizando fórmulas que producen resultados predecibles. El movimiento es examinado I nivel de los cinco sentidos y en un espacio/tiempo.

En comparación, nuestro concepto de energía como vibración no parece encajar en la categoría de materia sólida porque no es concreto, su movimiento a menudo se escapa a la percepción de los sentidos fácilmente. Además, muchas de nuestras experiencias con la energía no se ajustan a los parámetros de nuestra idea sobre la metería sólida. Tendemos a separar ambos

En el último siglo se han llevado a cabo muchos trabajos de estudio del mundo subatómico de la materia (los bloques fundamentales de construcción). Los científicos han descubierto que existe una naturaleza intrínseca dinámica de la materia cuyas configuraciones no existen en términos cuantificables. Más bien, la materia está compuesta por partes integradas de una red interdependiente de interacción. Esto implica que existe movimiento y vibración. En otras palabras, la materia es energía.

Una vez que creamos que el cuerpo físico es energía y por lo tanto vibra, nuestra idea básica de que el cuerpo es una entidad cuantificable que puede ser separada y clasificada, no puede ser sostenida como cierta. Esto es porque vibración implica energía, por naturaleza, es interactiva constantemente y por lo tanto, siempre cambiando

Esta es la base de la naturaleza holográfica del cuerpo: el todo está contenido en todas las partes. Esta es también la base para comprender los meridianos y la teoría de Kyo y Jitsu. El sistema de los meridianos es la base para abrir la puerta entre dos ilusiones de la realidad: una es la egocéntrico (el ser humano es el centro del universo) y otra cosmológica (tratar con el orden de la naturaleza donde el ser humano es sólo una parte). Estos dos puntos de vista requieren modelos di-

ferentes sobre los que basar el trabajo con Shiatsu. El modelo tradicional es la forma física donde los meridianos sirven al cuerpo físico. El modelo cosmológico observa el cuerpo humano como el núcleo de una red más amplia de campos energéticos donde los meridianos actúan como el nexo de unión entre ellos.

Muchos localizan los meridianos más Kyo y más Jitsu y los utilizan como canales

Diagnósticos. El problema con esta técnica es que no nos lleva a ninguna parte. La teoría Kyo/Jitsu es un instrumento para llegar al final, no el final. El aspecto más importante del Kyo y Jitsu no se encuentra en sus cualidades individuales, sino en la relación entre ambos. Es a través de esta reacción que saltamos al campo multidimensional donde se manifiesta la verdadera naturaleza de la energía. Como todos los fenómenos energéticos, Kyo y Jitsu poseen muchas facetas, y diferente facetas aparecen a intervalos diferentes para completar su propósito de transformación.

Pauline Sasaki es terapeuta e instructora de Shiatsu desde 1977. Se formó con Sizuto Masunaga en el Lokai Shiatsu Center de Tokio y también en el Shiatsu Education Center de América. Pauline colaboró en la traducción del libro de Masunaga Zen Shiatsu al inglés y publicó un capítulo sobre Shiatsu en la edición revisada de Healin Masaje Techniques. Referencia: Patricia Quantum Physiscs and Shiatsu, Shiatsu Society News, invierno de 1999, número 72.

Traducido por Paloma Parras







Catalina y el delfín Kan

Por la noche hacemos todos los ejercicios junto a Catalina. También a nosotros, los adultos, nos divierte mucho, pues para nosotros es un magnífico método de transformar la tristeza en valor y fuerza, la ira en amabilidad y autodesarrollo, y las preocupaciones en franqueza y sinceridad. Los amigos de Catalina Tui, Chen y Kun están naturalmente también presentes



aunque enseguida se despiden pues visitan también a un par de niños más antes de volver al Wu Chi a descansar por la noche. Ha llegado el momento de que Catalina se vaya también a dormir, y cada uno de nosotros le da un beso de buenas noches. Al abandonar la habitación apagamos la lámpara entonces Catalina comienza a llamarnos a gritos y a llorar. A nosotros nos sorprende mucho y le preguntamos si le duele algo.

Catalina responde en tono muy lastimero: No, no me duele nada pero me da un miedo terrible cuando apagáis la luz.

Wolfgang: Pero ¿de qué tienes miedo?

Catalina: No lo sé, pero es un sentimiento horroroso.

Wolfgang se dirige hacia ella para consolarla. Catalina está empapada en sudor y en lágrimas. No se deja tranquilizar sin más. Nos damos cuenta de que se va metiendo cada vez más en su miedo.

Entretanto han llegado también sus padres y cuentan que esto no ocurre todos los días, aunque a Catalina le sobrevienen a menudo estos estados de miedo. Ellos no conocen otra solución que abrir la puerta de par en par y dejar la luz encendida hasta que Catalina se duerma. Así pues nosotros volvemos a encender la lámpara pero hoy no se tranquiliza así.

Wolfgang lo intenta con una broma: Mira, Catalina, si sigues llorando vamos a tener que salir todos de la casa nadando.

Pero tampoco sirve de nada. Catalina se encierra cada vez con más intensidad en su miedo, no quiere que nadie se le acerque ni tampoco tranquilizarse. Nosotros nos miramos unos a otros desconcertados. Mientras estamos así, reflexionando acerca de lo que podríamos hacer, vemos cómo de repente entra a la habitación un delfín azul que se sienta en la cama de Catalina.

En primer lugar nos sonríe para tranquilizarnos y después mira hacia Catalina. Nosotros salimos despacio de la habitación, pues sabemos que el delfín Kan es el apropiado para poder ayudarla.

Delfín: Ya sé que no me has llamado pero no puedo ver como sufres tanto con tu miedo. Por eso vengo a ayudarte a que te quedes otra vez tranquila y relajada.

Catalina: Sollozando. A mí no me

puede ayudar nadie. Este miedo es tan grande que me devora

Delfín: Tampoco podías imaginarte que el tigre Tui podía comerse tu tristeza, que el dragón Chen podía descubrir tu ira y el águila Kun llevarse tus

preocupaciones. Eso tampoco querías creerlo al principio.

Catalina: ¿De qué conoces a mis tres amigos?

Delfín: Claro que sí, los conozco muy bien.

Catalina: ¿Vienes tu también del

Wu Chi?.

Delfín: Sí, naturalmente.

Catalina: Debería habérmelo imaginado. De dónde si no podría venir ahora un delfín. ÉY cómo te llamas?.

Delfín: Me llamo Kan y me trago el miedo de los hombres que me llaman. Catalina: Ya noto que tengo un poco menos de miedo. Mira estoy completamente empapada en sudor.

Delfín: Eso es porque con tu miedo has alterado todo tu cuerpo. En él hay partículas ínfimas que se llaman hormonas y que provocan esta excitación por todo él. Los adultos lo llaman estrés. Éste se origina cuando las personas no se sienten preparadas para una situación.

Catalina: ¿Qué significa eso?.

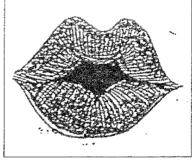
Delfín: Piensan que el problema es tan grande que no lo pueden solucionar, y entonces caen en la desesperación. Catalina: Sí, también yo me siento así. Completamente desesperada y llena de miedo.

Delfín: Te he traído un dibujo en el que te ves por detrás. Aquí a la izquierda y a la derecha de tu espalda están tus dos riñones. Cuando tienes ganas de hacer pipí son los riñones los que lo han producido. Tus orejas están muy estrechamente relacionadas con tus riñones, tienen casi la misma forma que ellos. Pero en los riñones también puede crecer el miedo. Míra-

los, qué aspecto tan medroso tienen! Cuando este miedo se hace tan grande que llena por completo los riñones, se desborda. Y así inunda también las glándulas superiores, donde

así inunda también las glándulas superiores, donde entonces se originan las hormonas que causan el estrés. Además te pones muy nerviosa, comienzas a sudar y tus manos están mojadas.

Catalina: Has sabido explicármelo de maravilla. Ahora entiendo cómo funciona. Mi mamá y mi papá me han contado muchas veces que tenían estrés, pero hasta ahora todavía no





había comprendido lo que significaba. Eso significa que ellos también han tenido miedo.

El delfín le sonrie: Todas las personas conocen ese sentimiento, no solo tú tienes miedo. ¿Quieres hacer todos los días un ejercicio para el miedo desaparezca siempre? Si practicamos regularmente no volverá nunca a ser tan grande como esta noche, y tendré lo suficiente para comer y quedarme satisfecho.

Catalina: iPues claro que quiero aprenderlo!. Este miedo no me gusta en absoluto, y me gustaría librarme de él. Delfín: Ven, sentémonos en estas sillas y así lo haremos mejor.

El delfín Kan y Catalina se sientan en dos sillas.

Delfín: ¿Has soplado alguna vez una vela?

Catalina: IClaro que si!

Delfín: Bien, entonces ya conoces el sonido que necesitamos para poder sacar soplando el miedo de tus riñones. Pon los labios completamente redondos, como para hacer una O, y sopla simplemente el aire hacia fuera como si apagases una vela.

El delfín comienza de inmediato a tragarse el miedo que sale del cuerpo de Catalina. Catalina lo mira muy sorpren-

Catalina: ¿Sabe bien?

Delfín: Si, a mí me sabe muy bien. El miedo y el estrés es lo que más me gusta comer.

Catalina: Pero yo no veo que te co-

Delfín: Te podrás dar cuenta enseguida, pues al comerlos mi color azul se ilumina cada vez más y yo me vuelvo más tierno y cariñoso. En ti notarás claramente cómo te encuentras mejor y tu miedo desaparece.

Catalina: Si, lo noto perfectamen-

Delfín: Tui va te ha contado que nosotros nos obseguiamos unos a otros. Cuando tu haces este ejercicio, me regalas mi plato favorito. Y me pasa lo mismo que a tí cuando tus padres salen contigo y puedes comer aquello que deseas. Yo puedo darte a cambio aquello que crece cada vez más en mí. Te regalo la ternura y la serenidad.

Verás cómo ahora es imposible tener un ápice de miedo en el cuerpo.

Catalina: Ahora me gustaría echarme en tus brazos

El dellín abre sus aletas y Catalina se echa en su regazo. En el dibujo puedes ver como ella se siente así especialmente bien, pues de esta forma puede fluir muy bien hacia ella la mansedumbre de Kan. Kan acaricia sin cesar a Catalina con sus aletas. Pasado un rato siguen hablando.

Delfín: Ahora todavía quiero ensañarte como podemos hacer desaparecer. de tu cuerpo el miedo restante. Así dormirás muy bien esta noche.

Catalina vuelve a sentarse otra vez en

Delfín: Coloca los pies juntos, agarra con tu mano derecha la izquierda, inclínate hacia delante y abraza tus rodillas. Yo utilizo mis aletas, es lo mis-

mo. Entonces coge aire profundamente y sóplalo tal y como lo acabamos de practicar. Entretanto has de mirar hacia delante, y lo que es muy importante, arquea la espalda y con-

trae el estómago; así sabrán tus riñones que pueden liberar todo el resto de tu miedo.

Catalina: ¿Debo sonreír también a mis riñones?

Delfín: Si, naturalmente eso ayuda mucho. Sonriele a tus riñones hasta que ellos te devuelvan la sonrisa, y enton-



ces volverás a sentirte estupendamente. Para ello puedes volver a sentarte erquida poniendo tus manos sobre las espalda, allí donde viven tus riñones. Catalina lo hace y el delfín azul devora todo el miedo que sigue saliendo de su cuerpo. Juntos vuelven a practicar esto otra vez. Pero Catalina ya se siente muy cansada. Casi no puede mantener los ojos abiertos. Kan se levanta coge a Catalina con sus aletas v la lleva a su cama.

La acuesta con mucha dulzura y aún la acaricia un par de veces antes de taparla. Catalina vuelve a abrir ligeramente los ojos, sonrie y pregunta: ¿ volverás?

Delfín: No tienes más que llamarme cuando llames a tus otros amigos del Wu Chi . Vendré con ellos. Es muy importante que hagas el ejercicio que te he enseñado todos los días. Pronto

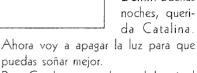
> notarán todos los que te rodean

Catalina ha cerrado los ojos. Es evidente que le ha venido bien saber que Kan volverá siempre que lo llame.

Delfín: Buenas noches, querida Catalina.

puedas soñar mejor.

Pero Catalina ya no ha podido oír el resto. Ni tampoco ver como Kan ha apagado la luz y se ha ido al Wu Chi, pues está ya total y profundamente dormida.



 ω

Recuerdos de un Shiatsu Shi

Rafael Palacios

Mi aproximación al Shiatsu fue curiosa, pues ya practicando Artes Marciales, mi Maestro de aquel entonces (atrevido y amante de todo lo que provenía de Japón), de un modo autodidácta y basándose en una guía de Integral, nos enseñó en un par de sesiones de 3 horas lo más básico del Shiatsu. Evidentemente no tuvo comparación con los cursos que las Escuelas de A.P.S.E. imparten pero aquello me gustó, sobre todo porque para variar en vez de luchar, cuidamos nuestros cuerpos.

Comencé mi formación en Artes Marciales Tradicionales en el año 87, primero en el aprendizaje de Artes Marciales más Yang o externas y luego al cabo de unos seis años mi proceso personal me llevó a añadir a mi práctica el estudio del Tai Chi, Chi Kung y Aikido; pues sentía una necesidad imperiosa de equilibrar mi ki, cultivando el Yin o los aspectos más internos de la Vía Marcial. Era dueño de un Dojo (Centro de Artes Marciales) en Valladolid y recuerdo que a las 7 de la mañana comenzábamos la primera clase de Aikido, 2 horas más tarde Tai Chi y Chi Kung, por la tarde Budo, etc. Eran tiempos intensos. De ese modo pasaron los años y la vida me llevó a emigrar al Sur. Yo ya no recordaba en absoluto aquella primera toma de contacto con Shiatsu; cuando hice amistad con una mujer que me ofreció ser víctima para formar parte de las prácticas que debía presentar en Madrid a los Amigos del Shiatsu y por supuesto acepté. La primera sesión, (no se me olvidará) tan sólo el recibir unos movimientos sencillos para el diagnóstico del Hara me relajó completamente. Recibí un tratamiento bocabajo y curiosamente un día, una cliente tras recibir Shiatsu me comentó con un toque de vergüenza que había babeado; yo me reí pues recordé que en esta primera sesión me había sucedido lo mismo. Emprendí también ajeno a mi voluntad un viaje no se aún adonde, pero sí que fue un viaje muy profundo hacia el interior de mi ser, que me provocó durante dos días, una necesidad imperiosa de dormir

Fue tan alucinante la experiencia que ya ningún masaje convencional me llena, pues me falta una sensación de profundidad que sólo el Shiatsu me proporciona. Al poco tiempo le pregunté a mi amiga acerca de la posibilidad de formarme, como terapeuta, pues yo necesitaba hacer *esto*. Al enterarme de que Brian Carling dirigía la Escuela Europea de Shiatsu en Málaga y Marbella y precisamente iba a

estar presentando Shiatsu en una Feria Ibernatura, decidí presentarme. Me perdí la conferencia de Brian pero conseguí su programa y le escribí, pidiéndole información sobre la Formación de terapeutas. Unos meses más tarde me encontré realizando el Primer Ciclo en un Intensivo de Semana Santa, con el que disfruté y me sentí como pocas veces lo he hecho en mi vida. Me hizo sentirme aunténtico, relajado, desinhibido y sonriente como un niño lleno de ilusión. Con cada presión algo se liberaba en mi más allá de lo físico. Por ende el Chi Kung que practiqué era como una continuación de mi práctica hasta entonces, que además se tomaba como una parte imprescindible para el terapeuta de Shiatsu. Sentí que mi formación hasta entonces cobraba un nuevo sentido y tenía ahora la oportunidad de canalizarla en otra dirección afín pero muy distinta. Un Maestro japonés en un Congreso de Artes Marciales nos había dicho que un buen Artista Marcial no solo debía conocer como matar pues este conocimiento nos debía llevar a la compasión y al conocimiento de Sanar. Mi oportunidad para iniciarme en ese camino había llegado.

Tras ese curso todo se confabuló de tal manera para que yo pudiese realizar toda la Formación, pues, aunque en principio el ciclo 2 se impartía en un horario al que yo no hubiera podido asistir, coincidió que se formó otro grupo y mi formación continuó de principio a fin de una forma ininterrumpida, fluida y cronológica, pues no tuve demora en nada ni tan siquiera para el tan temido examen. Creo que cuando una persona encuentra su destino, todo fluye para el cumplimiento de su propósito. Al fin y al cabo, ¿no es esto otra manifestación del Ki?

Desde luego mi aprendizaje del Shiatsu supuso para mí, no sólo aprender a tratar a los demás con sensibilidad y respeto contribuyendo en su proceso de bienestar y salud, sino que en todo momento ha sido y es un proceso de sanación personal, de limpieza externa (circunstancias) e interna en el cual yo tenía la sensación en todo momento, de que cada clase, cada tema, cada Shiatsu que practicábamos estaba preparado para mí, porque era exactamente lo que necesitaba ese día.

Al terminar mi Formación me creó en un principio, una sensación de vacío; pues para mi cada clase era un alivio y un impulso energético que me ayudaba a ver de otro modo los problemas que como a todos se nos presentan en la vida diaria.

Independientemente del éxito profesional que alcance, cuan-

Nota de la Redacción:

Los artículos que aparecen en este Boletín, tienen procedencia diversa y están escritos por distintas personas. Algunos son traducciones de otras publicaciones, por lo que cada uno responde a un estilo y manera de redactar. Dicho esto para aclarar que cuando en su contenido aparezca la palabra. "hombre" o el género "masculuro", este tendrá que entenderse siempre como genérico sin expresar al género masculino ni excluir lógicamente al femenino.

La redacción

do aplico Shiatsu me siento realizado y suelo alcanzar estados de relajación y a veces una sobria paz interior ¿se puede pedir algo más realizando un trabajo?.

Quiero animar a todos a través de ésta página. A los Estudiantes de Shiatsu a no crear lagunas entre el fin de su formación y el examen, pues muchas veces se desconecta y luego ya, o no te presentas porque la falta de autoconfianza aumenta o tardas mucho en hacerlo. La sensación de cercanía con profesores, ese vínculo que se establece parece haberse desvanecido, y el temor y la inseguridad crecen. Respetando, que cada cual tiene su proceso y tiempo de aprendizaje, que no sea el temor o la falta de voluntad, lo

que retrase ese momento. l'Fortalecer ese Riñón! Arriesgar para aprender.

Y a los terapeutas, iniciadores y creadores de una nueva cultura de la Salud, que no os pueda el desánimo, y lo digo por experiencia. Del modo que sea pero no dejéis de practicar, es triste olvidar lo que tanto esfuerzo, dedicación y tiempo costó aprender. Nuestra Sociedad se merece que cada año haya más terapeutas a su disposición, y más personas que establezcan un contacto a través del Shiatsu que contribuye a mejorar un poquito el mundo o al menos a hacerlo más agradable.

II Animo!! Os lo desea de corazón otro Shiatsu-shi.





El Día Mundial del Shiatsu en Madrid

∞ Gill Hall

Como todos los años, hizo un día de sol y calor en el Retiro, dando un ambiente perfecto para celebrar el día de Shiatsu. Allí estuvimos profes, alumnos, ex-alumnos, terapeutas, colegas... de tres escuelas, los Amigos de Shiatsu, la Escuela Yasuragi y por primera vez de la de Ming Men.

Gracias a la organización tan buena, a nivel general, hecha por Cristina (nuestra secretaria técnica) y la organización de cada escuela, todo fue tan sobre ruedas que nos dio tiempo a hacer de todo un poco. A lo que íbamos fundamentalmente era difundir el Shiatsu regalando sesiones de muestra. No nos faltaron interesados. Así mismo sirvió de encuentro para antiguos compañeros de clase, de reencuentro de alumnos antes de emprender un curso nuevo. Este año, más que ningún otro, nos dio una posibilidad de compartir Shiatsu con intercambios entre los alumnos de las diferentes escuelas, y así conocer otros estilos y maneras de trabajar.

Los transeúntes que recibieron las sesiones para probar, por interés en tratarse o estudiar Shiatsu en un futuro o los viciosos que ya lo conocen y querían una sesión en un ambiente con árboles y pajaritos cantando, se fueron todos contentos y relajados.

En fin, un día redondo que mostró que, sea en un futón, en una silla, en camilla o tirado en el césped, por algo el Shiatsu es cada vez más popular.



Noticias de la FES

Representante de APSE en la FES y Presidente de la FES

El objetivo principal de la Federación Europea de Shiatsu es el de promover el Shiatsu como terapia en toda Europa y promocionar altos niveles de practica profesional. Queremos establecer en toda Europa el derecho legal de practicar Shiatsu como un método independiente de cuidado de la salud disponible legalmente al público. También queremos establecer normas para el reconocimiento mutuo de terapeutas y estudios entre los distintos países.

El Tratado de Roma estableció unos derechos fundamentales en la Unión Europea, entre ellos el derecho de libertad de movimiento y el derecho de libertad de establecimiento o sea el derecho de practicar su profesión en cualquier parte de la Unión.

Esto implica que si se puede legalmente practicar Shiatsu en un país de la U.E., se tiene derecho a practicarlo en los demás países.

Este año, en Austria, el Shiatsu ha sido reconocido oficialmente. Es la primera vez que esto ha ocurrido en un país de la LLF

Es cierto que en el Reino Unido el Shiatsu tiene un reconocimiento oficial diferente al de la mayoría de los países de la U.E. En el Reino Unido el Shiatsu tiene su base legal bajo la Ley Común y aunque es válido no tiene tanto peso en aquellos países cuyos sistemas legales están basados en el Código Napoleónico. Ahora en Austria, un país cuyo sistema legal sí esta basado en el Código Napoleónico (como en España), el Shiatsu está establecido legalmente. Esta posición legal solamente puede ser cambiada por el Parlamento.

En Austria el Terapeuta de Shiatsu

debe hacer una formación de 650 horas sobre 3 años (aunque en Austria un hora de clase esta considerada 50 minutos, la salida para tomar café no se puede considerar tiempo lectivo).

Esto se ha logrado debido al trabajo de la Federación Austríaca de Shiatsu (ODS) durante los últimos 8 años. En este tiempo ellos han sabido mantener unidos a todos los practicantes y escuelas de Shiatsu y con esta unidad han logrado un paso muy importante en Austria y en el resto de Europa. Espero que todos podamos aprender de su ejemplo.

Si quieres mas información sobre la situación legal en Austria, está disponible, en alemán por supuesto -buscar un traductor en la web- en la página web del ODS www.shiatsuverband.at

 α







Asamblea A.P.S.E.

Raloma Parras

Como sabéis, la asamblea tuvo lugar en Madrid el pasado mes de Septiembre.

Se desarrolló en un ambiente de cordialidad muy agradable

Los talleres a cargo de los profesores de diferentes escuelas (Juan, Charo y David) fueron, como siempre, enriquecedores y muy gratificantes.

Con respecto a la asamblea, se procedió a la elección de los miembros de la Junta Directiva, que queda compuesto por Rafa Palacios (Presidente), Tere González (Vicepresidenta), Alejandra Rieder (Secretaria), Jaume Gómez (Tesorero) y Gill Hall, Juan de Dios García, Antonio Baeza y Paloma Parras (vocales). Los objetivos más inmediatos de esta nueva Junta son:

- Promoción y difusión del Shiatsu y de la A.P.S.E. Para ello se están estableciendo contactos con otros grupos de profesionales de terapias alternativas, para así poder trabajar juntos a nivel nacional en el reconocimiento oficial de dichas terapias.

- Actualización de nuestra base de datos. Ya tenemos una secretaria en Madrid, que se ocupa muy satisfactoriamente de ello, así que si tenéis que cambiar de dirección o si no recibís el Boletín y las noticias de A.P.S.E. os podéis poner en contacto con Cristina en el teléfono 914 29 49 89 o en amgstiat@teleline.es.

 Página web. Gracias a nuestro colaborador Portela desde Tenerife, se está ampliando el diseño del portal que tendrá muchas más aplicaciones.

Como veis, sangre nueva y fresca entra en A.P.S.E. con ganas de hacer y poner nuestro granito de arena para que nuestra profesión sea reconocida como tal. Desde aquí os animamos a que colaboréis con nosotros en esta tarea.

ત્ર

Metamorfosis. Masaje metamórfico.

∇icente San Juan

La Técnica Metamórfica, es una de esas joyas míticas que aparecen de vez en cuando para aliviar los pesares del ser humano, y por extensión los de sus hermanos los animales.

Así de repente, puede sonar a superchería o venta del "remedio milagroso" del Dr. Rasputín, pero no es así. Uno puede verificar su verdadero poder cuando te has dejado llevar por la energía de vida que brota dentro de ti, gracias al pequeño toque de unas manos sobre tu cuerpo.

En este caso, las manos del terapeuta, sólo se limitan a estimular ciertas zonas reflejas de la columna vertebral, y he aquí lo más importante, sin poner ningún tipo de intención particular en ello, tan solo abriendo el corazón y manifestando ese deseo de felicidad incondicional.

La columna, como eje principal del sistema nervioso central, cumple un papel fisiológico muy importante para el intercambio de información entre cerebro y órganos, vísceras, músculos... y una alteración a nivel burdo de esta: subluxación, exceso de curvatura, tensión..., va a repercutir directamente en el sistema orgánico.

Pero la Técnica Metamórfica va un poco más lejos. Robert St. John, creador de Metamorfosis, descubrió que la columna vertebral como Axis Mundi o eje central de nuestro organismo, va a ir acumulando tensiones, frustraciones, bloqueos, emociones reprimidas, y un sinfín de alteraciones que como grandes nubarrones van a impedir que el Sol, la Energía Vital, resplandezca floreciente y nos caliente con sus rayos de felicidad, salud y sabiduría.

El practicante de la Técnica Metamórfica va a movilizar esta Energía Vital, propia de cada individuo, para que ella se encargue de restaurar el equilibrio perdido, y por ser ella la que sustenta toda forma de vida, lo va a hacer en todos los niveles constitutivos del ser humano, en el plano físico, en el emocional, en el plano mental y demás planos sutiles.

Estos bloqueos, empiezan a instaurarse ya desde que la vida del ser que va`a nacer surge dentro de la madre. Por ello es importante el cuidado del feto en su periodo de gestación. La Técnica Metamórfica, también llamada terapia Prenatal, hace hincapié en esto, y en la liberación de los bloqueos surgidos durante este periodo, ya que son los que van a marcar las pautas para la aparición de futuros bloqueos o alteraciones.

Pero masaje metamórfico no solo se focaliza en este periodo, si no que ayuda a liberar todos los procesos traumáticos desde el aguí y ahora hasta el momento de la concepción. Aguí el factor tiempo no es limitante.

La práctica cínica, se extiende a todos los campos del ser humano, por lo que tiene un sinfín de aplicaciones terapéuticas. Pero está especialmente indicado para aquellas personas que quieren efectuar un cambio en su vida, del presente a estados de salud y felicidad más plenos. ¿Alquien lo desea?

Para enviarnos información, lo podéis hacer a

Boletín SHIATSV de A.P.S.E.

Paloma Parras

c/ Cristo de la Vera Cruz 18 - 41909 Salteras (Sevilla)

Tel.: 95 570 72 93 boletin@shiatsu-es.com

Actividades en los próximos meses

ESCUELA AMIGOS DEL SHIATSU (Madrid)

27 al 29 de febrero: Curso con Paul Lundberg.
El Daoyin y el camino de la medicina energética.
16 al 18 de abril: Residencial con David Ventura.

Trabajo con la sombra.
• 18 al 20 de junio: Curso con Cliff Andrews.

Trabajar el campo energético, escaneando todo el cuerpo.

ESCUELA INTERNACIONAL DE SHIATSU (Tenerife)

4 al 7 de marzo: Cuso con Wilfried Rappenecker.
 Diagnóstico y Tratamiento.



ESCUELA EUROPEA DE SHIATSU

OFRECEMOS UNA AMPLIA GAMA DE CURSOS EN ESPAÑA Y EN TODA EUROPA CON UN ALTO NIVEL DE PROFESIONALIDAD.

NUESTRA ENSEÑANZA MANTIENE UN EQUILIBRIO ENTRE TÉCNICAS PRÁCTICAS DE SHIATSU Y TEORÍA DE MEDICINA ORIENTAL Y OCCIDENTAL.

EL DESARROLLO DE LA ENERGÍA PERSONAL Y EL AUMENTO EN LA SENSIBILIDAD DEL TACTO SON ASPECTOS IMPORTANTES DE NUESTROS CURSOS.

En España cursos en Andalucía: Málaga, Sevilla, Granada, Córdoba y Cádiz.

Cursos Residenciales

2004

■ 30 junio al 4 de julio: **Shiatsu en O Sel Ling**

Centro Budista en las Alpujarras, para gente con experiencia, con Chris Jarmey, Tim Mulvagh y Brian Carling.

■ Semana Santa y Verano - Julio, agosto y septiembre:

Curso de Iniciación

PARA UNA INFORMACIÓN MÁS COMPLETA LLAMA A NUESTRA ADMINISTRACIÓN, ESTAREMOS ENCANTADOS DE ATENDERTE. Escuela Europea de Shiatsu. Administración España. Paseo del Nacimiento s/n Ojén 29610 Málaga Tíno.: 952 88 13 74. Fax: 952 88 15 28 shiatsu@terra.es - www.shiatsu.net

Futón Dreams

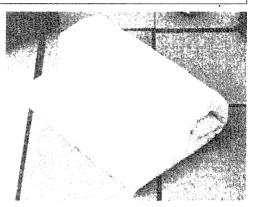
El descanso diario como fuente de salud.

Productos naturales, funcionales y atractivos (15 años de experiencia) Solicita nuestro catálogo e información de productos y descuentos especiales.

- Futones de algodón 100%, y latex (naturlatex).
- Tatamis. Camas y sofas convertibles. Acabados con ceras naturales.
- Complementos: mesitas, lámparas, biombos,...

Futón de Shiatsu recomendado por A.P.S.E. a un precio especial:

Futón clásico, 140 x 200 x 6 cm de algodón,	120 €
Futón de látex, 140 x 200 x 3 cm de látex,	115 €
Futón mixto, 140 x 200 x 6 cm, 3 cm de látex + 3 de algodón	160 €
Funda de algodón crudo	40 €
Futón portátil, incluye funda de transporte con	asa,
 75 x 200 cm, de látex, 3 cm, 	110 €
• 75 x 200 cm, de algodón, 4 cm ,	100 €
• 100 x 200 cm, de látex, 3 cm,	125 €
• 100 x 200 cm, de algodón, 4 cm ,	112 €
Rodillo de algodón, 40 x 12 cm, con funda,	25 €
Cojín de meditación, 30 x 20 x 12 cm, con funda,	25 €



Mateo Múgica 2, B | 20800 Zarautz Tel 943 83 34 46 - 629 28 93 24 - futondreams@ya.com

Hazte socio de A.P.S.E.

Organización abierta a todos los enfoques y estilos de Shiatsu.

Lugar de encuentro e intercambio de proyectos, ideas e intenciones para estudiantes, profesionales y simpatizantes.

- Figura en el Registro de Profesionales de Shiatsu (lugar de consulta de clientes).
- Dispón de un marco legal de apoyo para ejercer tus estudios y profesión.
- Beneficiate de descuentos en Seminarios. Talleres, Chandals, Futones, etc.
- · Participa en las Asambleas de A.P.S.E.

www.shiatsu.es.com



Escola de Shiatsu i Moviment

Curso de Posorado en "Shiatsu en Movil

con David Ventur, director de la Escuela de Shiatsu y Movimio Dirigido a <u>personas con un mínimo de 2 años de estudios en Shiatoricio: 13 enero</u> • Duración: <u>6 meses</u> (enero a junio) • Horario: los martes de 16 a 19 . • Precio: 100 €/mes.

COPSO DE LEGICA Transcional Co

2 viernes al mes • Horario: de 11 a 14 h. • Precio: 60 €/mes.

•Clases de dietética basada en lo principios de la MTCh. Necesar conocimientos básicos de Medicir Tradicional China
•Profesora: Berta Cabro (Acupuntora-Homeopata Heilpraktiker) • El <u>sábado 20 de marzo</u> • Horario: de <u>10 a 12 l</u>. y de <u>16 a 20 l</u>. • Precio: <u>70 €</u>

Escola de Shiatsu i Moviment

Travesera de Gracia 66, 3º, 1º - 08006 Barcelona. Tel 93 200 47 76 info@shiatsu-movimiento.com /www.shiatsu-movimiento.com

SOLICITUD DE INSCRIPCION EN A.P.S.E.

1		*		
Nombre y Apellid	os:			
Domicilio:				
Población:		Provincia:		
Código postal:	Teléfono:	E-Mail:		
Número Cuenta C	orriente (20 dígitos del c.c.c.):			
Escuela o Centro o	de Estudios:			
Indica si eres asoci	ado, profesional* o estudiante(nive	d):		
*Aportar copia de	e titulación o titulaciones.			
En En	viar a la sede de A.P.S.E.	, calle Atocha, 121, 1° izqda. 28 www.shiatsu.es.com	1012 Madrid.	
Adjuntar dos fotos carnet. Cuota anual: Estudiantes 25 euros Profesionales 50 euros.				
	Cuota anuai: Estudia	intes 25 euros Frotesionales 50	euros.	



Escuela Internacional de Shiatsu

ESPAÑA

Cursos desde Nivel de Iniciación a Formación Profesional en Tenerife, Lisboa y el Algarve. Cursos intensivos en Julio y Agosto.

Semanas vacacionales y Shiatsu a la orilla del mar en Tenerife. Tratamientos de Shiatsu, Acupuntura, Feng Shui, Salud Natural y Cocina.

CVRSO AVANZADO DE SHIATSV: DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO CON WILFRIED RAPPENECKER Del 4 al 7 de marzo de 2004

Escuela Internacional de Shiatsu

Océano Pacífico 6 - 38240 Punta del Hidalgo -S. C. de Tenerife Tel: 92 215 61 09

info@shiiatsu-e.com - www.shiatsu-e.com

Con el reconocimiento oficial de: Escuela de Servicios Sanitarios y Sociales de Canarias

Gobierno de Canarias. Consejería de Sanidad y Consumo



Amigos del Shiatsu

MADRID, DONOSTIA y BILBAO

Escuela integrada a los Planes de Formación de la Federación Europea de Shiatsu y miembro fundador de la A.P.S.E.

ACTIVIDADES DE LA ESCUELA AMIGOS DEL SHIATSU 2003-2004

TALLERES DE CONTINUIDAD

Dirigidos por Charo Calleja y Luis Bronchalo. 27-11-2003 - 22-1-2004 - 11-3-2004 - 6-5-2004.

CURSO CON PAUL LUNDBERG

Autor de "El Libro del Shiatsu". 27, 28, 29 de Febrero de 2004. El Daoyin y el camino de la medicina energética

RESIDENCIAL CON DAVID VENTURA

Director de la Escola de Shiatsu i Moviment. 16, 17, 18 de Abril de 2004.

Shiatsu en Movimiento, Trabajo con la Sombra.

CURSO CON CLIFF ANDREWS

Director del "Shiatsu College". 18, 19 y 20 de Junio de 2004. Trabajar el campo energético, escaneando todo el cuerpo.

Merchinian receipt Car

Atocha, 121, 1° izq - 28012 MADRID / TIf: 91 429 49 89 - Fax: 91 429 97 14 e-mail: amgshiat@teleline.es / www.shiatsuescuela.com



Cursos Regulares de Formación Profesional Cursos de Introducción Tratamientos individuales

Cuko menero de Sanana Santa

Dinasa Salahan

primer viernes de cada mes, por alumnos del tercer nivel

SHIATSU LEVANTE

Escuela y Centro Terapéutico de Shiatsu

Arquitecto Francisco y Jacobo Florentín, 13 bajo 30007 Vistalegre - Murcia Tele, 968 930 247 - 606 547 070

Formación profesional y terapias complementarias

Instituto de terapias biológicas Paracelso



Profesores con experiencia.

Programas de estudios actualizados.

Material didáctico innovador y multidisciplinar.

Pida información personalizada sobre el programa de estudios sin compromiso.

Cursos homologados por SIMECO sin validez académica.

No hacemos cursos a distancia.

Próximos cursos profesionales que comienzan en octubre.

Naturopatía y terapias biológicas (3 años, 33 meses) Medicina tradicional china (3 años, 33 meses) Homeopatía (2 años, 20 meses) PRÓXIMOS CURSOS MONOGRÁFICOS Y ESPECIALIDADES 2003 - 2004 Auriculoterapia (5 meses) Cromoterapia (9 meses) Feng Shui (6 meses)
Teparia humoral (6 meses)
Herbodietética (9 meses)
Essencias florales (9 meses)
Bionutrición y M.T.Ch. (9 meses)
Iridiología holística (9 meses)
Refloxología podal (5 meses)
Kinesiología integral (10 meses)
Monográficos por aparatos

Arjona 5, 41001 Sevilla - Tfnos. 954 08 90 60 - 610 76 76 43



ZENIT SHIATSU

Otoño, buen momento para recoger información.

MAGNETOS

20 de octubre. Por Vicente San Juan. De 10 a 14 h. Precio 60 €.

QUIRODIAGNÓNSTICO

27 de octubre, 3, 10, 17 y 24 de noviembre. Por Vicente San Juan. De 10 a 14 h. 200 €.

SANACIÓN CON CRISTALES

Noviembre. Por Xabier Pedro. De 20 a 21,30 h. Precio 50 € todo el mes.

CONSTELACIONES FAMILIARES CON EL I-CHING

22 de noviembre. Por Ezequiel Saad. De 10 a 17 h. Precio 120 €.

CONSULTAS PRIVADAS

Por Ezequiel Saad. De 10 a 16 h. Precio 40 €.

NUESTRAS ACTIVIDADES

TÉCNICA COS. Martes y jueves de 15,30 a 17 h.

TAI-CHI. Martes de 19,15 a 20,30 y jueves de 9 a 10,30 h.

QI-GONG. Jueves de 17,15 a 20,30 h.

NUESTRA FORMACIÓN

FORMACIÓN DE SHIATSU: Duración 3 años.

FORMACIÓN DE TAI-CHI: Duración de octubre a febrero.

FORMACIÓN DE QI-GONG: Duración de octubre a julio.

Ronda Universitat 31, 1°, 4°. 08007 BARCELONA

Tfno.: 93 3011976 www.zenitshiatsy.com



SHIATSU. EL ARTE DEL CON-TACTO

- * Nuevo curso de formación Octubre 2003
- * Retiro en verano
- * Sesiones de tratamiento

Asociación Navarra de Shiatsu. 948 36 37 21

